



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2016. gada 18. oktobrī
(OR. en)

11625/1/16
REV 1 ADD 1

Starpiestāžu lieta:
2012/0179 (COD)

PECHE 292
CODEC 1139
PARLNAT 288

PADOMES PASKAIDROJUMA RAKSTS

Temats: Padomes nostāja pirmajā lasījumā nolūkā pieņemt EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES Regulu, ar ko paredz īpašus nosacījumus zvejai dziļūdens krājumos Ziemeļaustrumu Atlantijā un noteikumus zvejai starptautiskajos ūdeņos Ziemeļaustrumu Atlantijā un atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 2347/2002

- Padomes paskaidrojuma raksts
- Pieņemts Padomē 2016. gada 18. oktobrī

I. IEVADS

1. Eiropas Komisija 2012. gada 19. jūlijā iesniedza Padomei un Eiropas Parlamentam temātā minēto priekšlikumu ¹. Šā priekšlikuma mērķis ir atjaunināt spēkā esošo regulu, ar ko paredz īpašus nosacījumus zvejai dziļūdens krājumos. ²
2. Minēto priekšlikumu no 2014. gada janvāra līdz 2015. gada novembrim rūpīgi izskatīja Iekšējās un ārējās zivsaimniecības politikas jautājumu darba grupā.
3. Eiropas Parlaments 2013. gada 10. decembrī balsoja par nostāju pirmajā lasījumā. ³
4. Pēc tam, kad darba grupa bija izskatījusi Parlamenta grozījumus, ņemot vērā arī jaunās KZP principus ⁴, prezidentvalsts Luksemburga sagatavoja kompromisa tekstu, kas izklāstīts dokumenta 5803/5/14 trešajā slejā, tostarp tehniskos atjauninājumus, kas izklāstīti dokumentā 15306/15. Šo tekstu 2015. gada 11. novembrī apstiprināja Pastāvīgo pārstāvju komitejā, un uz šā pamata prezidentvalsts saņēma pilnvaras sākt sarunas ar Eiropas Parlamentu.
5. Pēc 2015. gada 17. novembra trialoga, kas notika Luksemburgas prezidentūras laikā, un papildu trialogiem, kas notika 2016. gada 26. aprīlī, 25. maijā, 14. un 30. jūnijā Nīderlandes prezidentūras laikā, tika panākta provizorisksa vienošanās ar Parlamentu.
6. Eiropas Parlamenta Zivsaimniecības komitejas priekšsēdētājs ar 2016. gada 13. jūlija vēstuli informēja Pastāvīgo pārstāvju komitejas (I) priekšsēdētāju, ka, ja Padome oficiāli nosūtīs Eiropas Parlamentam savu nostāju, kura ir saskaņota un kuru būs pārbaudījuši juristi lingvisti, viņš ieteiks plenārsēdei Padomes nostāju pieņemt bez grozījumiem Parlamenta otrajā lasījumā.

¹ Sk. dok. 12801/12.

² Regula (EK) Nr. 2347/2002.

³ Sk. dok. 17452/2013.

⁴ Regula (ES) Nr. 1380/2013.

7. Pastāvīgo pārstāvju komiteja 2016. gada 20. jūlijā apstiprināja galīgo kompromisa tekstu nolūkā panākt vienošanos.⁵

II. MĒRKIS

8. Priekšlikuma mērķis bija atjaunināt esošās regulas galvenos elementus (zvejas atļauju režīms, datu vākšana, piepūles uzraudzība un kontrole) un pievērst tiem lielāku uzmanību, vienkāršojot ziņošanas pienākumus un papildinot režīmu ar pasākumiem, lai mazinātu dziļūdens zvejas ietekmi uz ekosistēmu ("zvejas ietekmētās platības" koncepcija un grunts traģu izmantošanas pakāpeniska pārtraukšana).

III. PADOMES PIRMĀ LASĪJUMA NOSTĀJAS ANALĪZE

A. Vispārīgi jautājumi

9. Padomes nostāja lielā mērā atbalsta Komisijas priekšlikumu attiecībā uz zvejas atļauju režīmu modernizēšanu, specifisku datu vākšanas labāku saskaņošanu un reģistrācijas noteikumiem vispārējās datu vākšanas sistēmā, ziņošanas vienkāršošanu un kontroles noteikumu pārskatīšanu. Tomēr Padome ieviesa elastīguma elementus, lai mazinātu administratīvo slogu un izvairītos no nesamērīgiem pasākumiem (skatīt, piemēram, Padomes nostājas 5. panta 6. punktu, 6. panta 2. punktu, 10., 12. pantu un 13. panta 2. punktu). Turklāt Padome svītvoja priekšlikuma fakultatīvos noteikumus par zvejas piepūles pārvaldīšanu, ņemot vērā jaunos pārvaldības principus, ko noteica ar KZP reformu, tostarp izkraušanas pienākuma ieviešanu.

⁵ Sk. dok. 11141/16.

10. Ņemot vērā KZP reformu, kas spēkā stājās tikai 2014. gada 1. janvārī pēc tam, kad Parlaments bija nobalsojis par savu nostāju pirmajā lasījumā, Padome nevarēja piekrist dažiem Eiropas Parlamenta ierosinātajiem grozījumiem, kuru mērķis bija pārsniegt jaunās KZP principus attiecībā uz dziļūdens zveju (piemēram, 36. un 37. grozījums par kapacitātes pārvaldību, 65. un 66. grozījums par nozvejas limitiem situācijās, kad nav pietiekamu datu, 71. grozījums par izkraušanas pienākumu attiecībā uz dziļūdens sugām) vai pārveidot KZP elementus (piemēram, 119. grozījums par Eiropas Jūrlietu un zivsaimniecības fonda atbalstu).
11. Attiecībā uz izmaiņām Komisijas priekšlikumā Padome balstās uz Parlamenta ierosinātajiem grozījumiem attiecībā uz "zvejas ietekmēto platību" (43. līdz 55. grozījums) un attiecībā uz tādu apgabalu noteikšanu, kur ir vai varētu rasties jutīgas jūras ekosistēmas (JJE) (42. un 56. grozījums). Padomes nostājā, pamatojoties uz trīs atšķirīgu viedokļu konverģenci, Komisijas priekšlikumu pakāpeniski pārtraukt grunts traļu izmantošanu dziļūdens zvejā, kuru Parlaments nepieņēma kā tādu (sk. 62. grozījumu), aizstāja ar noteikumu kopumu (grunts tralēšanas aizliegums zemāk par 800 metriem ES ūdeņos un ES ūdeņu apgabalos, kuriem ir noteikta aizsardzība kā dziļūdens jutīgām jūras ekosistēmām; stingri nosacījumi izpētes zvejai ārpus noteiktajiem apgabaliem ("ietekmētajām platībām") ar attiecīgām sankcijām neatbilstības gadījumos; pastiprināta novērotāju izvietošana un ziņošanas prasības attiecībā uz sugām, kas liecina par iespējamu JJE; un detalizēts regulas ietekmes novērtējums pēc četriem gadiem).

B. Īpaši elementi

12. Visām trijām iestādēm īpašas bažas bija par novērotāju izvietošanu uz kuģiem, kas zvejo dziļūdens sugas. Mēģinot līdzsvarot Parlamenta intereses ātri paplašināt zinātnisko informāciju par dziļūdens sugām un zvejas rīku ietekmi ar Padomes interesēm piemērot standarta parametrus izvietošanai un izvairīties no priekšrokas došanas vienam zvejas veidam attiecībā pret daudziem citiem situācijā, kad trūkst cilvēkresursu, tika panākts kompromiss, ka tiks norīkoti 20 % novērotāju, un to klātbūtne būs obligāta uz kuģiem, kas zvejo dziļūdens sugas ar grunts traļiem vai grunts žaunu tīkliem (Padomes nostājas 16. pants). Šo procentuālo apjomu varētu pārskatīt koplēmumā pēc zinātniskā novērtējuma, ko veiks pēc Komisijas lūguma.
13. Sarunu laikā ar Parlamentu un Komisiju sāka apstrīdēt regulas telpiskās piemērojamības jomu. Jo īpaši Parlaments atbalstīja jaunā režīma paplašināšanu, attiecinot to arī uz ES kuģu operācijām starptautiskajos ūdeņos Ziemeļaustrumu Atlantijā, ko reglamentē Ziemeļaustrumu Atlantijas zvejniecības komisijas (*NEAFC*) pasākumi. Padome iebilda pret šādu pieeju, jo tai bija bažas par atšķirīgiem noteikumiem, kas tiktu piemēroti tam pašam apgabalam, par konkrēto pārvaldības pieeju, ko izstrādājusi *NEAFC*, un tā norādīja uz atšķirīgajiem zvejas modeļiem. Kompromisu varētu panākt, ja selektīvi paplašinātu noteikumus par novērotāju norīkošanu, lai aptvertu ES kuģus, kas darbojas *NEAFC* ūdeņos (Padomes nostājas 16. panta 5. punkts), tādējādi šajā ziņā ieviešot standartu, kas ir augstāks nekā tas, ko pašreiz piemēro starptautiskā līmenī. Turklāt Padome piekrīt operācijām *NEAFC* ūdeņos arī turpmāk piemērot Regulas par sākotnējo piekļuvi noteikumus attiecībā uz apstiprinātajām ostām, informēšanas pienākumu un zvejas atļauju (Padomes nostājas 20. panta 3. punkts).

14. Visbeidzot, Padome savā nostājā pauž piekrišanu attiecībā uz novērtēšanas elementu kopumu (19. pants), kā rezultātā būtu detalizēti jāpārskata esošie un jaunie pasākumi attiecībā uz to piemērotību, lai panāktu krājumu saglabāšanu ilgtermiņā, zemu ietekmi uz JJE un labāku zinātnisko informāciju.

IV. SECINĀJUMS

15. Izstrādājot nostāju, Padome ir pilnībā ņēmusi vērā Komisijas priekšlikumu un Eiropas Parlamenta nostāju pirmajā lasījumā.
-